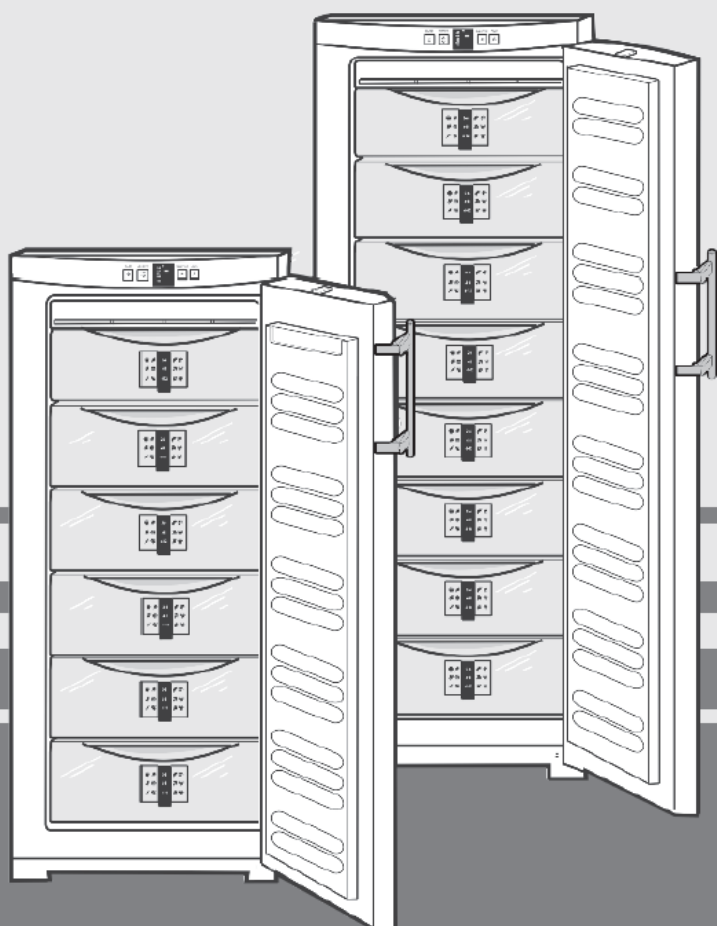


Lietošanas instrukcija

Saldētava

LV



170111 **7084524 - 00**

GN ... 3

LIEBHERR

Saturs

1. Iekārtas vispārējais apraksts	2
1.1. Iekārtas un aprīkojuma apraksts.....	2
1.2. Iekārtas pielietojuma veidi	2
1.3. Atbilstība.....	3
1.4. Iekārtas ārējie izmēri.....	3
1.5. Enerģijas taupīšana	3
1.6. Izolācijas plāksne.....	3
2. Vispārējā drošības informācija	3
3. Kontrole un rādījumi	4
3.1. Vadības un kontroles elementi	4
3.2. Temperatūras ekrāns.....	4
4. Lietošanas uzsākšana	4
4.1. Iekārtas transportēšana	4
4.2. Iekārtas uzstādīšana.....	4
4.3. Durvju eņģu pārlikšana	5
4.4. Iekārtas montāža virtuves iekārtas mēbeļu rindā.....	6
4.5. Iepakojuma nodošana	6
4.6. Iekārtas pieslēgšana.....	6
4.7. Iekārtas ieslēgšana.....	6
5. Kontrole	6
5.1. Brīdinājums par atvērtām durvīm.....	6
5.2. Brīdinājums par temperatūru	7
5.3. Pārtikas sasaldēšana.....	7
5.4. Pārtikas atkausēšana	7
5.5. Temperatūras uzstādīšana	7
5.6. SuperFrost (supesasaldēšana).....	7
5.7. Atvilktnes	7
5.8. Plaukti.....	8
5.9. VarioSpace (variēšanas zona).....	8
5.10. Informācijas sistēma	8
5.11. Aukstuma akumulatori	8
6. Apkope	8
6.1. Atkausēšana ar NoFrost	8
6.2. Iekārtas tīrīšana	8
6.3. Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomainīšana	8
6.4. Klientu apkalpošanas serviss	9
7. Traucējumi	9
8. Iekārtas ekspluatācijas pārtraukšana	10
8.1. Iekārtas izslēgšana	10
8.2. Iekārtas ekspluatācijas beigšana	10
9. Iekārtas nodošanas noteikumi	10

Ražotājs nepārtraukti strādā pie visa veida iekārtu un modeļu tālākās attīstības, tāpēc lūdzam, ņemiet vērā, ka mums ir tiesības veikt izmaiņas dizainā, aprīkojumā un tehnoloģijā.

Lai pilnībā izmantotu Jūsu iekārtas sniegtās iespējas, lūdzam, uzmanīgi izlasiet šo instrukciju.

Šī instrukcija attiecas uz vairākiem modeļiem. Tāpēc var parādīties atšķirības. Teksts, kas attiecas tikai uz noteiktiem modeļiem, ir atzīmēts ar zvaigznīti (*).

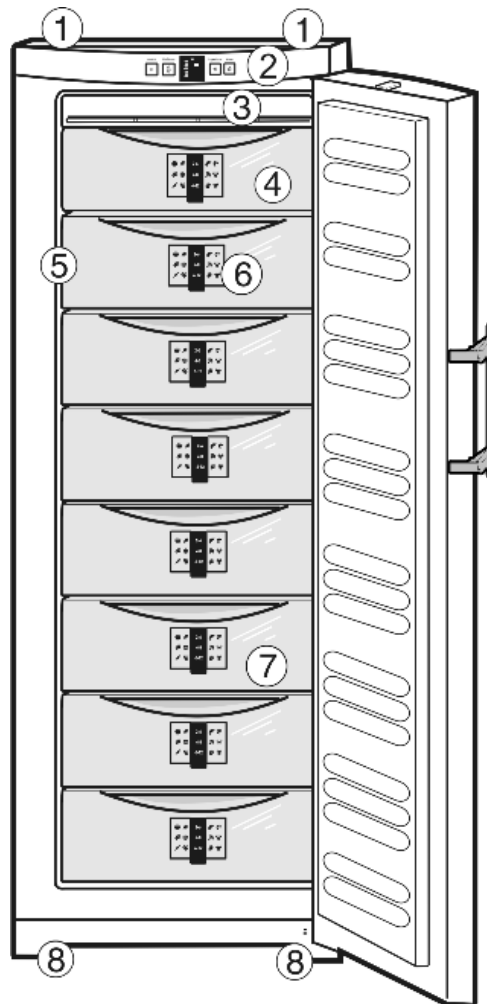
Veicamo darbību instrukcijas ir atzīmētas ar ►, savukārt darbību rezultāts atzīmēts ar >.

1. Iekārtas vispārējais apraksts

1.1. Iekārtas un aprīkojuma apraksts

Piezīme

► Sākotnēji plaukti, atvilktnes un grozi ir sakārtoti tā, lai nodrošinātu optimālu energoefektivitāti.



1.attēls

- | | |
|---|---|
| (1) Transportēšanas rokturi
aizmugurē | (7) VarioSpace (vieta
lielām iepakojumiem) |
| (2) Vadības un kontroles
elementi | (8) Kājiņas ar regulējamu
augstumu,
transportēšanas rokturi
priekšpusē,
transportēšanas ritenīši
aizmugurē |
| (3) NoFrost | |
| (4) Aukstuma akumulatori | |
| (5) Modeļa plāksne | |
| (6) Atvilktnes ar informācijas
sistēmu | |

1.2. Iekārtas pielietojuma veidi

Iekārta ir paredzēta tikai un vienīgi pārtikas dzesēšanai iekšējās vai līdzīgos apstākļos. Tai skaitā to var lietot, piemēram,

- personāla virtuvēs, viesu uzņemšanas iestādēs,
- viesu namos, kotedžās, hotelos, viesnīcās, moteļos un citās viesu uzturēšanās vietās
- sabiedriskās ēdināšanas un līdzīgās iestādēs, vairumtirdzniecības pakalpojumu vietās.

Lietojiet iekārtu tikai iekšējās. Visi pārējie lietošanas veidi ir aizliegti. Šī iekārta nav paredzēta medikamentu, asins plazmas, laboratorijas preparātu vai līdzīgu vielu un produktu, uz kuriem attiecas Medicīnas iekārtu direktīva 2007/47/EC, uzglabāšanai un dzesēšanai. Jebkāda nepareiza iekārtas lietošana var izraisīt iekārtas bojājumus un uzglabāto preču sabojāšanos. Turklāt iekārta nav paredzēta lietošanai potenciāli sprādzienbīstamās zonās.

Iekārta ir veidota tā, lai tā strādātu specifiskās apkārtējās temperatūras robežās saskaņā ar iekārtas klimata klasi. Jūsu iekārtas klimata klase ir norādīta uz modeļa plāksnes.

Piezīme

- Lai garantētu iekārtas kvalitatīvu darbību, to drīkst lietot tikai tādā temperatūrā, kas atbilst iekārtas klimata klasei.

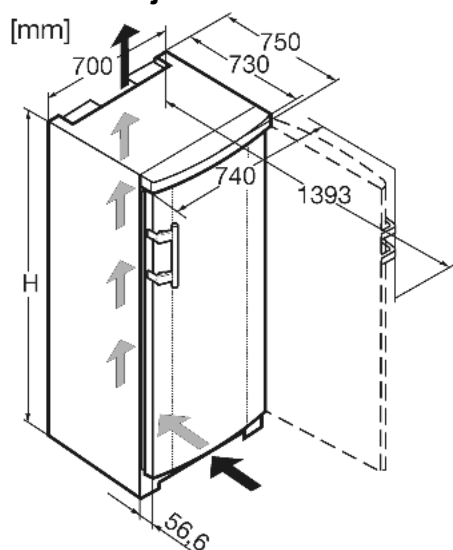
Klimata klase	Apkārtējā temperatūra
SN, N	līdz 32°C
ST	līdz 38°C
T	līdz 43°C

Iekārta kārtīgi darbosies apkārtējās vides temperatūrā, kas ir augstāka par 5°C.

1.3. Atbilstība

Dzesējošās vielas shēma ir pārbaudīta uz noplūdēm. Jūsu iekārta atbilst saistošajiem drošības noteikumiem un ES direktīvām 2006/95/EC un 2004/108/EC.

1.4. Iekārtas ārējie izmēri



2.attēls

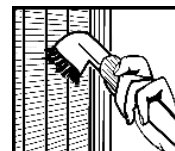
Modelis	Iekārtas augstums H (mm)
GN 31..	1555
GN 36..	1751
GN 41..	1947

1.5. Enerģijas taupīšana

- Vienmēr nodrošiniet labu ventilāciju. Ventilācijas atvērumus vai ventilācijas režģi nedrīkst aizklāt.
- Nenovietojiet iekārtu tiešos saules staros vai tuvu plītij, sildītājam vai līdzīgiem karstuma avotiem.
- Enerģijas patēriņš ir atkarīgs no vietas parametriem, kurā atrodas iekārta, piem., no apkārtējās temperatūras (skat. 1.2).
- Līdz minimumam samaziniet iekārtas atvēršanas laiku.
- Jo zemāka temperatūra iekārtā ir uzstādīta, jo lielāks enerģijas patēriņš.
- Uzglabājiet pārtiku, vadoties pēc loģikas. (Skatiet **iekārtas vispārējais apraksts**).
- Visu pārtiku glabājiet kārtīgos iepakojumos un apsedziet tā, lai tā nesāktu sarmot no ārpuses.
- Pirms pārtikas likšanas iekārtā, atdzesējiet to līdz telpas temperatūrai.

Uzkrātie putekļi palielina enerģijas patēriņu:

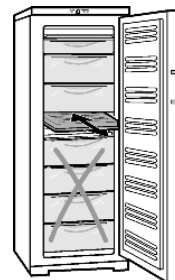
- Vienreiz gadā notīriet siltummaiņa dzesēšanas vielas shēmu ar metālisko režģi iekārtas aizmugurē.



1.6. Izolācijas plāksne

Pie specializētajiem dīļiem ir pieejama izolācijas plāksne, kuru var izmantot, ja iekārta liekamās pārtikas apjoms ir mazāks par pusi.

Ja Jūs iekārtā neglabājat tik daudz pārtikas, samantojot izolācijas plāksni, Jūs varat samazināt iekārtas jaudas patēriņu gandrīz līdz 50%. Ar to var atdalīt līdz pat 5 atvilktnēm, atkarībā no modeļa. Dzesēšanai ir nepieciešamas vismaz 3 atvilktnes. Papildus informāciju var saņemt kopā ar izolācijas plāksni.



2. Vispārējā drošības informācija

Bīstamība lietotājam

- Šī iekārta nav paredzēta cilvēkiem (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, uztveres vai mentālām spējām vai kuriem nav pieredzes vai zināšanu, ja vien tiem nav veikta iepriekšēja uzraudzība vai instruktāža attiecībā uz iekārtu, kuru veikusi persona, kas atbild par viņu drošību. Bērniem ir nepieciešama uzraudzība, lai pārliecinātos, ka tie nespēlējas ar iekārtu.
- Ja parādās kāda kļūme, atvienojiet iekārtu no barošanas. Izvelciet kontaktdakšu vai atvienojiet drošinātāju.
- Jebkuru remontu un darbu ar ierīci var veikt tikai klientu apkalpošanas nodaļa vai cits speciāli šim nolūkam apmācīts personāls. Tas pats attiecas uz barošanas kabeli.
- Atvienojot iekārtu, velciet kontaktdakšu, nevis kabeli.
- Iekārtu uzstādiet un pievienojiet barošanai, vadoties pēc instrukcijām.
- Lūdzu, glabājiet šo lietošanas instrukciju drošā vietā un nododiet to nākamajiem iekārtas īpašniekiem.
- Speciālā pielietojuma lampas (kvēlspuldzes, LED spuldzes, dienasgaismas lampas) kalpo iekārtas iekšējam apgaismojumam, un tās nav piemērotas telpas apgaismošanai.

Ugunsbīstamība:

- Dzesēšanas viela R 600a ir videi draudzīga, bet viegli uzliesmojoša. Tās noplūde var izraisīt aizdegšanos.
 - Nesabojājiet dzesēšanas vielas shēmas caurules.
 - Nepieļaujiet, ka iekārtā nonāk atklāta uguns vai uzliesmošanas avoti.
 - Nelietojiet elektriskas ierīces iekārtas iekšpusē (piem. tvaika tīrītājus, sildītājus, saldējuma mašīnas utml.)
 - Ja ir notikusi dzesēšanas vielas noplūde: nodrošiniet, lai tuvumā nebūtu uzliesmošanas avotu, un bieži vēdiniet telpu. Informējiet pēcpārdošanas apkalpošanas nodaļu.
- Neglabājiet iekārtā eksplozīvas lietas vai aerosolus, kuros tiek izmantoti uzliesmojoši komponenti, tādi kā butāns, propāns, pentāns u.tml. Jūs variet atpazīt šādus aerosolus pēc sastāvā minētajām vielām vai pēc liesmas simbola uz etiķetes. Elektriskie komponenti var izraisīt noplūdušās gāzes uzliesmošanu.
- Neturiet iekārtas tuvumā sveces, lampas vai citus objektus ar atklātu uguni, lai iekārta neaizdegtos.
- Vienmēr uzglabājiet alkoholiskos dzērienus un citus iepakojumus, kuru saturā ir alkohols, cieši noslēgtos traukos. Ja rodas alkohola noplūde, elektriskie komponenti var izraisīt tā uzliesmošanu.

Apgāšanās un krišanas draudi:

- Nekāpiet uz cokola, atvilktnēm vai durvīm, un neizmantojiet tos kā atbalstu kaut kam citam. Īpaši tas attiecas uz bērniem.

Kontrole un rādījumi




Saindēšanās ar pārtiku:

- Nelietojiet pārtikā produktus, kas ir uzglabāti pārāk ilgi.

Apsaldējumu, nejūtīguma un sāpju draudi

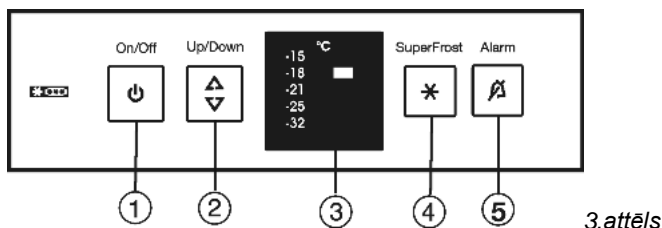
- Izvairieties no ilgstošas ādas saskares ar aukstajām virsmām vai atdzesētu/saldētu pārtiku vai veiciet aizsargpasākumus, piemēram, uzvelciet cimdus. Neēdiet saldējumu, augļu saldējumu vai ledus gabaliņus uzreiz pēc to izņemšanas, kā arī nelietojiet tos pārāk aukstus.

Lūdzu, ievērojiet arī to specifisko informāciju, ka dota citās nodaļās

	BĪSTAMI	norāda uz tādu situāciju, kas ietver tiešas briesmas, un kura var izraisīt nāvi vai smagus miesas bojājumus, ja netiek ievēroti visi nosacījumi un piesardzība.
	BRĪDINĀJUMS	norāda uz bīstamu situāciju, kura var izraisīt nāvi vai smagus miesas bojājumus, ja netiek ievēroti visi nosacījumi un piesardzība.
	UZMANĪBU	norāda uz bīstamu situāciju, kura var izraisīt vieglus vai vidējus miesas bojājumus, ja netiek ievēroti visi nosacījumi un piesardzība.
	IEVĒRĪBAI	norāda uz bīstamu situāciju, kura var izraisīt īpašuma bojājumu, ja netiek ievēroti visi nosacījumi un piesardzība.
	Piezīme	norāda uz noderīgu informāciju un padomiem.

3. Kontrole un rādījumi

3.1. Vadības un kontroles elementi



- (1) On/Off (iesl./izsl.) poga (4) SuperFrost (supersasaldēšanas) poga
(2) Uztādīšanas poga
(3) Temperatūras ekrāns
(5) Trauksmes poga

3.2. Temperatūras ekrāns

Normālā darbības režīmā ekrānā rāda:

- uzstādīto saldēšanas temperatūru.

Temperatūra ekrānā mirgo:

- ja tiek uzstādīta temperatūra,
- ja pēc ieslēgšanas temperatūra vēl nav pietiekami auksta,
- ja temperatūra ir paaugstinājusies par vairākiem grādiem.

4. Lietošanas uzsākšana

4.1. Iekārtas transportēšana



UZMANĪBU

Traumu gūšanas risks un iekārtas sabojāšanas risks, ja ierīce tiek nepareizi transportēta!

- Iekārtu transportējiet iepakotā stāvoklī.
- Iekārtu transportējiet vertikālā stāvoklī.
- Iekārtas transportēšanai nepieciešams palīgs.

4.2. Iekārtas uzstādīšana

Ja iekārta ir bojāta, pirms pievienojat to pie barošanas, nekavējoties sazinieties ar piegādātāju.

Grīdai, uz kuras stāv iekārta, ir jābūt horizontālai un līdzenai.

Izvairieties novietot iekārtu tiešā saules gaismā vai tuvu plītij, sildītājam vai līdzīgiem karstuma avotiem.

Ideāla vieta ir sausa telpa ar labu ventilāciju.

Vienmēr novietojiet iekārtu ar aizmuguri pret sienu.

Iekārtas uzstādīšanu jāveic vismaz diviem cilvēkiem. To nedrīkst darīt bez palīdzības.

EN 378 standarts nosaka, ka telpai, kurā tiek uzstādīta Jūsu iekārta, ir jābūt tik lielai, lai uz katrām iekārtā lietotajiem 8g dzesēšanas vielas R 600a būtu 1 m³ telpas apjoma. Tādējādi gadījumā, ja dzesēšanas vielas shēmā radīsies sūce, telpā, kurā atrodas iekārta, tiks novērsta viegli uzliesmojošu gāzes/gaisa maisījumu veidošanās. Dzesēšanas vielas daudzums, kas tiek izmantots iekārtā, ir uzrādīts modeļa plāksnē iekārtas iekšpusē.

Iekārtu drīkst pārvietot tikai tad, kad tā ir tukša.



BRĪDINĀJUMS

Ugunsgrēka risks mitruma dēļ!

Ja iekārtas elektriskie komponenti vai strāvas vadi kļūst mitri, tie var izraisīt īssavienojumu.

- Iekārta paredzēta lietošanai iekšējās telpās. Nedarbiniet iekārtu ārpus telpām vai vietās, kur tā ir pakļauta ūdens šāļim vai mitriem apstākļiem.



BRĪDINĀJUMS

Ugunsgrēka risks dzesēšanas vielas dēļ!

Dzesēšanas viela R 600a ir videi draudzīga, bet viegli uzliesmojoša. Noplūdušai viela var aizdegties.

- Nesabojājiet dzesēšanas vielas shēmas caurules.



BRĪDINĀJUMS

Ugunsgrēka risks un iekārtas sabojāšanas risks!

- Nelieciet uz iekārtas citas ierīces, kas izdala karstumu, piem. mikroviļņu krāsnis, tosterus utml.!



BRĪDINĀJUMS

Blokēti ventilācijas režģi var radīt ugunsgrēka un bojājumu risku!

- Nekad neaizklājiet ventilācijas režģi. Vienmēr pārliecinieties, lai kārtīgi strādā iekārtas ventilācija!

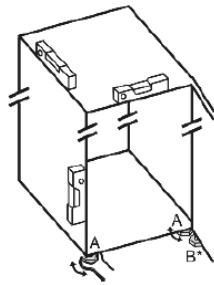
- Noņemiet barošanas kabeli no iekārtas aizmugures, un noņemiet kabeļa turētāju, jo tas var radīt vibrācijas troksni!
- Noņemiet aizsargplēvi no dekoratīvajiem elementiem.
- Noņemiet visus transportēšanas atbalstus.
- Atbrīvojieties no iepakojuma (skatiet 4.5.).

IEVĒRĪBAI

Bojājuma risks kondensāta dēļ!

- Nenovietojiet iekārtu tieši blakus citam ledusskapim vai saldētavai.

- ▶ Izlīdziniet iekārtu, lai tā stingri un līmenī stāv uz pamata. Līmeņošanai izmantojiet līmeņrādi un pievienoto uzgriežņu atslēgu, lai pieregulētu kājiņu augstumu (A).



Piezīme

- ▶ Izlīriet iekārtu (skatiet 6.2.)

Ja iekārta tiek uzstādīta īpaši mitros apstākļos, uz iekārtas sienīnām var veidoties kondensāts.

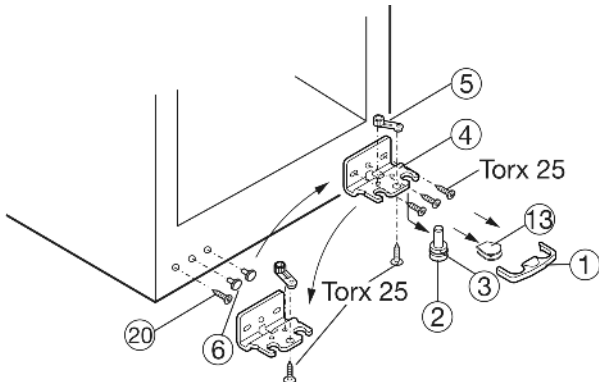
- ▶ Vienmēr pārliecinieties, lai uzstādīšanas vietā ir laba ventilācija.

4.3. Durvju eņģu pārlīkšana

Ja nepieciešams, Jūs varat pārlīkt durvju eņģes.

Pārliecinieties, ka esat sagatavojuši sekojošus instrumentus:

- Zvaigžņveida skrūvgriezis 25
- Zvaigžņveida skrūvgriezis 15
- Skrūvgriezis
- Ja nepieciešams, akumulatora skrūvgriezis
- Kā arī šim darbam ir nepieciešams palīgs



4.attēls

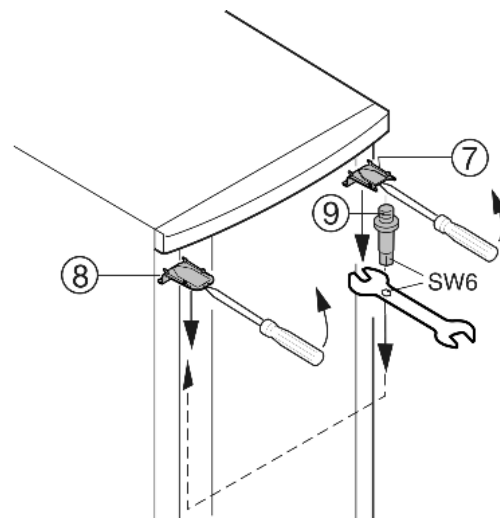
- ▶ Uz priekšu izvelciet drošības slēgu 4.att. (1).
- ▶ Noņemiet vāciņu 4.att. (13)*.
- ▶ Ja nepieciešams, palīgs var pagāzt iekārtu mazliet uz aizmuguri, lai var izņemt nesošo tapu.
- ▶ Izvelciet nesoši tapu 4.att. (2) uz leju un uz priekšu. Kad to darāt, uzmaniet eņģu buksi 4.att. (3).



UZMANĪBU

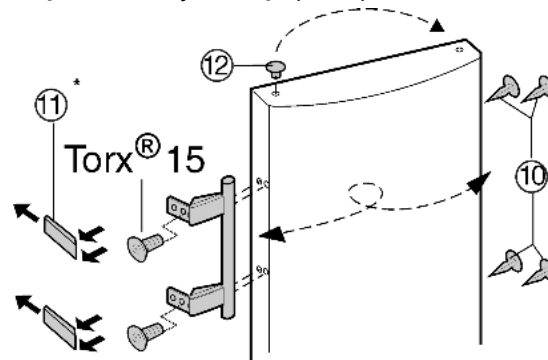
Risks gūt savainojumus, ja durvis krīt!

- ▶ Kārtīgi pieturiet durvis.
- ▶ Uzmanīgi nolieciet durvis malā.
- ▶ Atveriet durvis, pieturiet pie apakšas un noceliet tās.
- ▶ Atskrūvējiet viru kronšteinu 4.att. (4).
- ▶ Atskrūvējiet nesošo elementu 4.att. (5), pārlieciet to pretējā viru kronšteina caurumā un stingri pieskrūvējiet vietā.
- ▶ Uzmanīgi noceliet vāciņus 4.att. (6), un pārlieciet pretējā pusē.
- ▶ Atskrūvējiet skrūvi 4.att. (20), un pārlieciet pretējā pusē.
- ▶ Stingri (ar 4 Nm) ieskrūvējiet nesošo kronšteinu 4.att. (4) savā vietā jaunajā eņģu pusē. Iespējams, vajadzēs izmantot akumulatora skrūvgriezi.



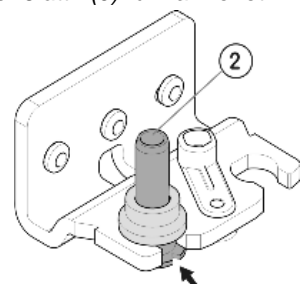
5.attēls

- ▶ Noņemiet augšējo vāciņu 5.att. (7) un vāciņu 5.att. (8) uz priekšpusi, izmantojot skrūvgriezi un noņemiet, pagriežot leņķī uz leju.
- ▶ Atskrūvējiet nesošo tapu 5.att. (9) un stingri (ar 4 Nm) ieskrūvējiet otrā pusē. To darot, izmantojiet komplektā iekļauto uzgriežņu atslēgu.
- ▶ Lai atliktu vāciņu 5.att. (7) jaunajā tapas pusē: ielieciet aizmugurējo daļu un nofiksējiet vāciņu priekšpusē.
- ▶ Lai atliktu vāciņu 5.att. (8) jaunajā pusē: ielieciet aizmugurējo daļu un nofiksējiet vāciņu priekšpusē.



6.attēls

- ▶ Izņemiet arī vāciņu 6.att. (12) no durvju gultņa bukses un pārlieciet to.
- ▶ Noņemiet durvju rokturi, vāciņus 6.att. (10) un piespiedplāksnes 6.att. (11) un pārlieciet pretējā pusē.
- ▶ Kad liekat piespiedplāksnes otrā pusē, pārliecinieties, lai tās kārtīgi nofiksējas savās vietās.
- ▶ Uzlieciet durvis uz nesošās tapas 5.att. (9) un aizveriet durvis.
- ▶ Mazliet pagāziet iekārtu uz aizmuguri un atlieciet nesošo tapu 4.att. (2) kopā ar eņģu buksi 4.att. (3). Gropei uz tapas jābūt pavērstai uz priekšpusi.
- ▶ Pielieciet vāciņu 4.att. (13) pretējā pusē.*



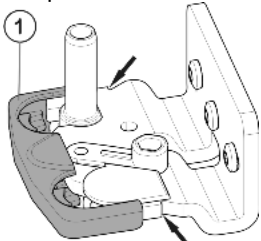
7.attēls



UZMANĪBU

Risks gūt savainojumus, ja durvis krīt!

- Drošības slēgam (1) ir jāsakabinās ar viru kronšteinu sānos tā, lai gan nesošā tapa, gan arī durvis būtu droši nostiprinātas.



- Uzlieciet drošības slēgu (1) uz viru kronšteina.
- Ja nepieciešams, izlīdziniet durvis pret iekārtas korpusu, izmantojot divus iegarenos caurumus viru kronšteinā 4.att. (4). lai to izdarītu, atskrūvējiet vidējo skrūvi.

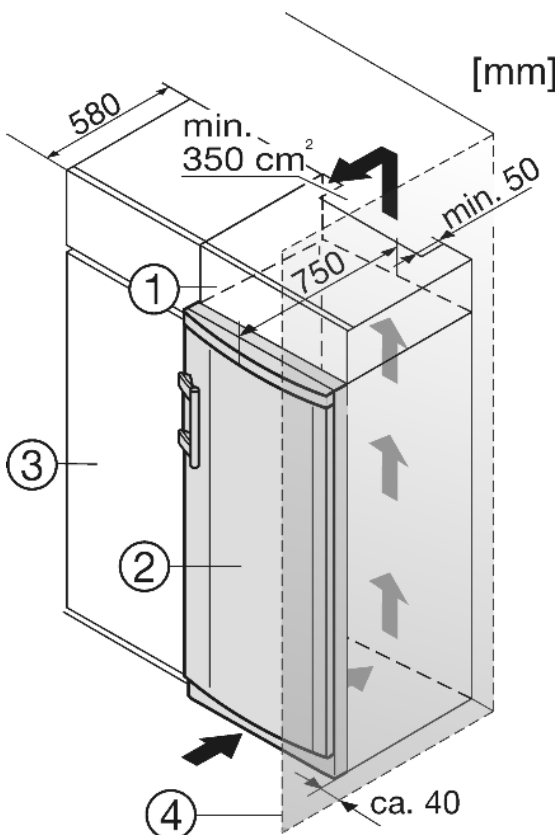


BRĪDINĀJUMS

Traumu gūšanas risks sakarā ar to, ka durvis var izkrist! Ja nesošās daļas nav pietiekami stingri ieskrūvētas savās vietās, durvis var izgāzties. Tas var radīt traumas. Turklāt durvis var nevērties ciet un iekārta nevarēs kārtīgi dzesēt pārtiku.

- Nesošos kronšteinus/nesošās tapas stingri ieskrūvējiet savās vietās ar 4 Nm.
- Pārbaudiet visas skrūves un atkārtoti pievelciet, ja tas nepieciešams.

4.4. Iekārtas montāža virtuves iekārtas mēbeļu rindā



8.attēls

- (1) augšējais plaukts
- (2) iekārta
- (3) virtuves iekārtas skapis
- (4) siena

Iekārtu var montēt virtuves mēbeļu rindā. Lai iekārtas 8.att. (2) augstumu pielāgotu mēbeļu augstumam, virs iekārtas var pielikt augšējo plauktu 8.att. (1).

Kad veicat iekārtas montāžu virtuves mēbelēs (maksimālais dziļums 580 mm), iekārtu var likt tieši blakus virtuves skapim 8.att (3). No virtuves mēbeļu priekšpuses iekārta sānos izvirzīsies par 150mm un centrā par 170mm.

- Ventilācijas spraugai zem griestiem ir jābūt vismaz 350cm² lielai.
- Jo lielāka ventilācijas vieta, jo vairāk iekārta darbojoties var ietaupīt elektroenerģiju.

Kad iekārtu novietojat pie sienas 8.att. (4), eņģu pusē ir jāatstāj apmēram 40mm sprauga starp iekārtu un sienu. Tā domāta durvju rokturim, kad durvis tiek atvērtas.

4.5. Iepakojuma nodošana



BRĪDINĀJUMS

Iepakojuma un plastikāta plēves dēļ pastāv nosmakšanas risks!

- Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojamo materiālu.

Iepakojums ir ražots no pārstrādājamiem materiāliem:

- gofrētas plāksnes/kartons,
- EPS veidnes,
- polietilēna maisiņi un loksnes,
- polipropilēna siksnas,
- naglots koka rāmis ar polietilēna paneli*.



- Nododiet iepakojamo materiālu oficiālos nodošanas punktos.

4.6. Iekārtas pieslēgšana

IEVĒRĪBAI

Pastāv risks sabojāt elektronisko kontroles sistēmu!

- Neizmantojiet atsevišķus invertorus (līdzstrāvas konversijai uz maiņstrāvas/trīsfāzu strāvu) vai enerģijas taupīšanas spraudņus.



BRĪDINĀJUMS

Ugunsgrēka un pārkaršanas risks!

- Nepievienojiet iekārtu, izmantojot pagarinātājkabli vai pagarinātājlīdzu.

Strāvas padevei (maiņstrāva) un spriegumam uzstādīšanas vietā ir jāatbilst datiem, kas doti uz modeļa plāksnes (skatiet nodaļu **Iekārtas vispārējais apraksts**).

Līdzdai jābūt pareizi saņemtai un aizsargātai ar drošinātāju. Drošinātāju strāvai jābūt 10 A vai augstākai.



Līdzdai jānodrošina viegla piekļuve, lai ārkārtas gadījumā iekārtu varētu ātri atvienot no barošanas.

- Pārbaudiet elektrisko savienojumu.
- Iespraudiet kontaktspraudni.

4.7. Iekārtas ieslēgšana

- Nospiediet **On/Off** (iesl./izsl.) pogu 3.att.(1).
- > Iekārta ieslēdzas. Temperatūras rādītums un trauksmes poga mirgo, līdz temperatūra saldētavas nodalījumā būs pietiekami zema.

5. Kontrole

5.1. Brīdinājums par atvērtām durvīm

Ja durvis tiek atstātas vaļā ilgāk par 60 sekundēm, sāks skanēt skaņas brīdinājuma signāls.

Trauksme automātiski apklust, kad durvis tiek aizvērtas.

5.1.1. Skaņas brīdinājuma signāla izslēgšana

Skaņas brīdinājuma signālu var izslēgt arī tad, ja durvis ir vaļā. Skaņas izslēgšanas funkcija strādā tik ilgi, kamēr durvis paliek vaļā.

- ▶ Nospiediet trauksmes pogu 3.att. (5).
- > Trauksmes signāls ir izslēgts.

5.2. Brīdinājums par temperatūru

Ja temperatūra saldētavā nav pietiekami auksta, skan skaņas brīdinājuma signāls.

Vienlaicīgi mirgo trauksmes poga.

Ja temperatūra ir pārāk augsta, to varēja izraisīt:

- ir ielikta silta svaiga pārtika,
- pārāk silta apkārtējā gaisa plūsma ienākusi iekārtā pārtikas pārkārtošanas vai izņemšanas laikā,
- strāvas padeves pārtraukums uz kādu laiku,
- kļūme iekārtā.

Kad temperatūra iekārtas iekšpusē atkal būs pietiekami auksta, skaņas brīdinājuma signāls automātiski pārstās skanēt, nodziest trauksmes poga 3.att. (5) un temperatūras rādītājs pārstās mirgot.

Ja trauksmes stāvoklis turpinās: (skatiet nodaļu **Traucējumi**).

Piezīme

Ja temperatūra nav pietiekami auksta, pārtika var sabojāties.

- ▶ Pārbaudiet pārtikas kvalitāti. Nelietojiet pārtikā bojātu ēdienu.

5.2.1. Temperatūras trauksmes signāla izslēgšana

Skaņas brīdinājuma signālu var izslēgt. Kad temperatūra būs atkal pietiekami auksta, trauksmes funkcija atgriezīsies gatavības režīmā.

- ▶ Nospiediet trauksmes pogu 3.att.(5).
- > Skaņas brīdinājumā signāls pārstās skanēt.

5.3. Pārtikas sasaldēšana

Maksimālais pārtikas daudzums kilogramos, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir parādīts uz modeļa plāksnes (skatiet nodaļu **Vispārējais iekārtas apraksts**), rādītājs "Freezing capacity ...kg/24h" (sasaldēšanas jauda).

Maksimālais sasaldētās pārtikas daudzums uz augšējo atvilktni ir 15 kg, un uz katru nākamo atvilktni – 25 kg.

Plauktos var likt līdz 55 kg saldētas pārtikas.

Ja iekārtas durvis nevar atvērt uzreiz pēc tam, kad esat tās aizvēruši, tad vakuuma dēļ, lūdzu, nogaidiet 2 minūtes, līdz spiediens normalizējas.



BRĪDINĀJUMS

Traumu gūšanas risks saplēsta stikla dēļ!

Pudeles un bundžas, kuras satur dzērienus, var uzsprāgt sasaldēšanas laikā. Tas īpaši attiecas uz gāzētiem dzērieniem.

- ▶ Nesaldējiet pudeles un bundžas, kurās ir dzērieni!

Lai nodrošinātu to, ka pārtika pilnībā sasilst, nedrīkst pārsniegt šādu daudzumu uz vienu iepakojumu:

- augļi, dārzeņi: līdz 1 kg,
- gaļa: līdz 2,5 kg.

- ▶ Pārtiku lietošanai paredzētos daudzumos iepakojiet sasaldēšanas maisiņos, atkārtoti lietojamās plastmasas, metāla vai alumīnija traukos.

5.4. Pārtikas atkausēšana

- istabas temperatūrā
- mikroviļņu krāsnī
- konvencijas vai ventilācijas krāsnī

- ▶ Ja ēdiens vienreiz jau ir atkausēts, tad atkārtoti sasaldējiet to tikai izņēmuma gadījumos.

5.5. Temperatūras uzstādīšana

Ieteicamā temperatūra ir -18°C.

Temperatūru var mainīt uz priekšu. Līdz ko sasniegta -32°C atzīme, tā atkal sākas no -15°C.

- ▶ Lai piekļūtu temperatūras regulēšanai, nospiediet uzstādīšanas pogu 3.att. (2).
- > Temperatūras ekrānā sāks mirgot pašreizējās temperatūras LED lampiņa.
- ▶ Spiediet uzstādīšanas pogu 3.att. (2) tik reizes, līdz ekrānā sāk spīdēt nepieciešamās temperatūras LED lampiņa.

Piezīme

- ▶ Ja uzstādīšanas pogu tur piespiestu ilgāku laiku, tiek uzstādīta nedaudz aukstāka vērtība mazā temperatūras diapazonā (piem., starp -15°C un -18°C). Ekrānā spīd nākamās zemākās temperatūras LED lampiņa.

5.6. SuperFrost (supesasaldēšana)

Ar šīs funkcijas palīdzību, Jūs varat ātri pilnībā sasaldēt svaigu pārtiku. Iekārta strādās ar maksimālu dzesēšanu. Kā rezultātā dzesēšanas elementa darbības troksnis var uz laiku kļūt skaļāks.

Maksimālais svaigas pārtikas daudzums kilogramos, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir norādīts uz modeļa plāksnes, rādītājs "Freezing capacity ...kg/24h" (sasaldēšanas jauda). Šis rādītājs atšķiras dažādiem modeļiem un klimata klasēm.

Jums nevajadzētu slēgt **SuperFrost** funkciju:

- kad liekat saldētu pārtiku saldētavā;
- kad dienā tiek saldēti apmēram 2 kg svaigas pārtikas.

5.6.1. Sasaldēšana ar SuperFrost

- ▶ Īsi nospiediet **SuperFrost** pogu 3.att. (4).
- > Iedegsies **SuperFrost** poga.
- > Temperatūra saldētavā nokritīsies, iekārta strādās ar maksimālo dzesēšanas jaudu.

Ja jāsasaldē mazs pārtikas apjoms:

- ▶ Nogaidiet apmēram 6 h.
- ▶ Ielieciet iepakotu pārtiku apakšējās atvilktnēs.

Ja jāsasaldē maksimāls pārtikas daudzums (skatiet modeļa plāksni):

- ▶ Nogaidiet apmēram 24 h.
- ▶ Izņemiet apakšējo atvilktni un lieciet pārtiku tieši uz iekārtas, lai tā saskartos ar apakšu vai sānu sienām.
- > **SuperFrost** funkcija automātiski izslēdzas pēc apmēram 65 stundām.
- > Kad saldēšanas process ir beidzies, nodziest **SuperFrost** poga.
- > Iekārta turpina darboties enerģiju taupošā, normālā režīmā.

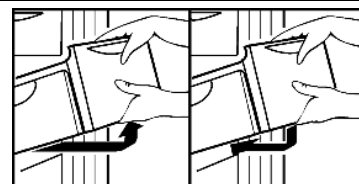
5.7. Atvilktnes

Piezīme

Ja ventilācija ir nepietiekosa, palielinās enerģijas patēriņš un pazeminās dzesēšanas izpildījums.

Iekārtām ar **NoFrost**:

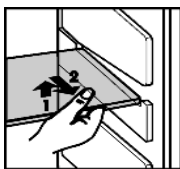
- ▶ Atstājiet iekārtā apakšējo atvilktni!
- ▶ Nekad neaizklājiet gaisa cirkulācijas spraugas pie aizmugurējās sienas!



- ▶ Lai glabātu saldētu pārtiku tieši uz plauktiem: izvelciet atvilktnes uz priekšu un izceliet tās ārā.

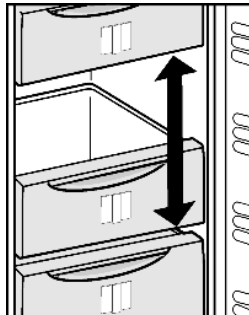
5.8. Plaukti

- ▶ Lai izņemtu plauktu: Paceliet priekšpusi uz augšu un izvelciet ārā.
- ▶ Lai plauktu atlikt vietā: vienkārši ielieciet plauktu, cik tālu tas iet.



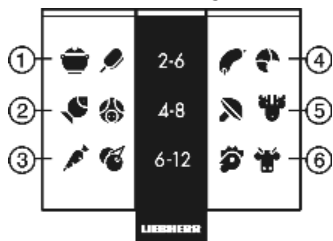
5.9. VarioSpace (variēšanas zona)

Papildus tam, ka Jūs varat izņemt atvilktnes, Jūs varat arī izņemt plauktus, veidojot vietu lieliem saldētās pārtikas iepakojumiem. Mājputnu gaļu, citu gaļu, lielus medījumu gabalus un augstus konditorejas izstrādājumus var sasaldēt vienā gabalā un sagatavotā veidā.



- ▶ Maksimālais sasaldētās pārtikas daudzums uz augšējo atvilktni ir 15 kg un uz katru nākamo atvilktni – 25 kg.
- ▶ Plauktos var likt līdz 55 kg saldētās pārtikas.

5.10. Informācijas sistēma



9.attēls

- | | |
|---|--|
| (1) Pasniegšanai gatavi ēdieni, saldējums | (4) Desas, maize |
| (2) Cūkgaļa, zivis | (5) Medījumi, sēnes |
| (3) Augļi, dārzeņi | (6) Mājputnu gaļa, liellopu, teļa gaļa |

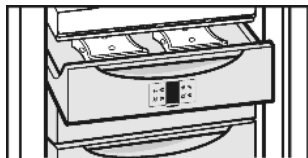
Cipari norāda dažāda veida saldētās pārtikas uzglabāšanas laiku mēnešos. Šiem uzglabāšanas laikiem ir vadlīniju raksturs.

5.11. Aukstuma akumulatori

Strāvas padeves pārtraukuma laikā aukstuma akumulatori neļauj temperatūrai pārkāpt ātri paaugstināties.

5.11.1. Aukstuma akumulatoru lietošana

- ▶ Lai ietaupītu vietu, ielieciet aukstuma akumulatorus speciālajā garšaugu un ogu atvilktnē.
- ▶ Uzlieciet sasalušos aukstuma akumulatorus uz sasaldētās pārtikas saldētavas nodalījuma augšējā priekšējā zonā.



6. Apkope

6.1. Atkausēšana ar NoFrost

NoFrost sistēma iekārtu atkausē automātiski.

Mitrums, kas nosēžas uz iztvaicētāja, periodiski atkausējas un iztvaiko.

- ▶ Iekārtai nav nepieciešama manuāla atkausēšana.

6.2. Iekārtas tīrīšana

Pirms tīrīšanas:



UZMANĪBU

Karstā tvaika dēļ, var gūt savainojumus un var sabojāt iekārtu! Karstais tvaiks var sabojāt virsmas un radīt apdegumus.

- ▶ Neizmantojiet tvaika tīrītājus!

IEVĒRĪBAI

Nepareiza tīrīšana bojā iekārtu!

- ▶ Neizmantojiet koncentrētus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojiet abrazīvus tīrītājus un sūkļus vai metāla birstes.
- ▶ Lūdzu, neizmantojiet nekādus agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai līdzekļus, kuri satur smilti, hlorīdu, ķīmiju vai skābi.
- ▶ Neizmantojiet ķīmiskus šķīdinātājus.
- ▶ Nesabojājiet un neņemiet nost modeļa plāksni, kas atrodas iekārtas iekšpusē. Tā ir ļoti svarīga, lai varētu pareizi veikt apkopi.
- ▶ Nevelciet ārā, nesalieciet un nesabojājiet kabelus vai citus komponentus.
- ▶ Pārlicinieties, lai tīrīšanas ūdens neieklejot notekas kanālā, elektriskajos komponentos vai ventilācijas režģī.

- ▶ **Iztukšojiet iekārtu.**

- ▶ **Izvelciet barošanas spraudni.**



- Izmantojiet mīksta tīrīšanas drānas un universāla pielietojuma tīrīšanas līdzekli ar neitrālu pH līmeni.
- Iekārtas iekšpuses tīrīšanai izmantojiet tikai tādu mazgāšanas līdzekli, kas paredzēts saskarei ar ēdienu.

- ▶ Regulāri tīriet ventilācijas režģi.
- > Putekļi, kas uzkrājas, palielina enerģijas patēriņu.

Ārējās un iekšējās virsmas:

- ▶ Plastmasas ārējās un iekšējās virsmas tīriet ar remdenu ūdeni un nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa.

Aprīkojuma detaļas:

- ▶ Aprīkojuma detaļas tīriet ar remdenu ūdeni un nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa.

Pēc tīrīšanas:

- ▶ Noslaukiet iekārtu un aprīkojuma detaļas sausas.
- ▶ Pieslēdziet iekārtu un ieslēdziet to.
- ▶ Ieslēdziet **SuperFrost** funkciju (skatiet. 5.6.). Kad temperatūra ir pietiekami auksta:
- ▶ Ielieciet atpakaļ ēdienu.

6.3. Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomainīšana

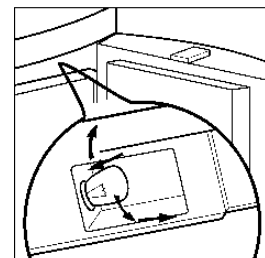
Spuldzes dati

Max. 15 W

Vītne: E14

Spuldzes strāvai un spriegumam ir jāatbilst datiem, kas doti modeļa plāksnē.

- ▶ Izslēdziet iekārtu.
- ▶ Izvelciet barošanas spraudni vai izslēdziet drošinātāju.
- ▶ Nomainiet spuldzi zem vadības paneļa, kā parādīts attēlā.



6.4. Klientu apkalpošanas serviss

Sākumā pārbaudiet, vai Jūs varat novērst traucējumu pats, izskatot traucējumu sarakstu (skatiet sadaļu **Traucējumi**). Ja Jūsu gadījums neatbilst sarakstā minētajiem gadījumiem, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas daļu, kuras adrese minēta pievienotajā apkalpošanas servisu sarakstā.

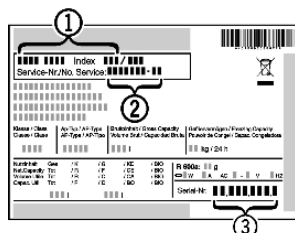


BRĪDINĀJUMS

Ja remonta darbi netiek veikti profesionāli, pastāv traumu gūšanas risks!

- ▶ Jebkuru remontu un darbu ar ierīci var veikt tikai klientu apkalpošanas nodaļa. Tas pats attiecas uz barošanas kabeli (skatiet nodaļu **Apkope**).

- ▶ Nolasiet iekārtas veidu *10.att. (1)*, indeksu *10.att. (2)* un iekārtas numuru *10.att. (3)*, kas norādīti uz modeļa plāksnes, kura atrodas iekārtas iekšpusē pa kreisi.



10.attēls

- ▶ Aprakstiet klientu apkalpošanas daļai traucējuma veidu, nosauciet iekārtas veidu *10.att. (1)*, indeksu *10.att. (2)* un iekārtas numuru *10.att. (3)*.
- > Tas palīdzēs jums nodrošināt Jums ātrāku un precīzāku apkalpošanu.
- ▶ Turiet iekārtu aizvērtu, līdz ierodas klientu apkalpošanas speciālisti.
- > Ēdiens tādējādi ilgāk paliks atdzesēts.
- ▶ Izvelciet barošanas spraudni (nevelciet aiz barošanas kabeļa) vai izslēdziet drošinātāju.

7. Traucējumi

Jūsu iekārta ir izgatavota ilgam kalpošanas mūžam un uzticamai darbībai bez traucējumiem. Ja tomēr darbības laikā rodas kādi traucējumi, pārbaudiet, vai tam par iemeslu nav vadības kļūda. Šajā gadījumā, arī garantijas laikā, izdevumi būs jāsedz Jums pašiem. Sekojošus traucējumus Jūs varat novērst paši:

Iekārta nedarbojas.

- Iekārta nav ieslēgta.
- ▶ Ieslēdziet iekārtu.
- Spraudnis nav kārtīgi ielikts elektrības ligzdā.
- ▶ Pārbaudiet barošanas spraudni.
- Nedarbojas drošinātājs sienas ligzdā.
- ▶ Pārbaudiet drošinātāju.

Kompresors darbojas ļoti ilgi.

- Kompresors pārslēdzas uz zemu ātrumu, kad nepieciešams nedaudz aukstuma. Lai gan kompresora darbības laiks palielinās, rezultātā tiek ietaupīta enerģija.
- ▶ Tā ir normāla parādība energotaupošiem modeļiem.
- Ir ieslēgta **SuperFrost** funkcija
- ▶ Kompresors darbojas ilgāk, lai ātrāk atdzesētu pārtiku. Tā ir normāla parādība.

Regulāri ik pēc katrām 15 sekundēm mirgo invertors*.

- Invertors ir aprīkots ar diagnostikas LED lampiņu.
- ▶ Šāda mirgošana ir normāla parādība.

Liels troksnis.

- Kompresori ar ātruma kontroli* var izdot dažādus darbības trokšņus, kuri mainās atkarībā no dažāda ātruma soļiem.
- ▶ Šādas skaņas ir normāla parādība.

Šļakstu un burbuļošanas skaņas.

- Šīs skaņas rada dzesēšanas vielas plūsma dzesēšanas shēmā.
- ▶ Šādas skaņas ir normāla parādība.

Klusu klikšķu skaņas.

- Šīs skaņas rada dzesēšanas shēmas (motora) automātiskā ieslēgšanās un izslēgšanās.
- ▶ Šādas skaņas ir normāla parādība.

Dūkoņa. Īslaicīgi šāda skaņa ir mazliet skaļāka, kad ieslēdzas dzesēšanas iekārta (motors).

- Dzesēšana palielinās automātiski, kad ir ieslēgta **SuperFrost** funkcija vai kad iekārtā tiek ielikta svaiga pārtika, vai kad iekārtas durvis ir bijušas kādu laiku vaļā.
- ▶ Šāda skaņa ir normāla parādība.
- Apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta.
- ▶ Risinājums: (skatiet 1.2.).

Vibrācijas skaņa.

- Iekārta nav piestiprināta pie grīdas. Dzesēšanas elementa darbība liek vibrēt objektiem un mēbelēm, kas atrodas blakus.
- ▶ Mazliet pavirziet iekārtu un nostabilizējiet, piergulējot kājiņu augstumu.

Mirgo SuperFrost poga un temperatūras ekrāns.

- Iekārtas darbībā ir radusies kļūda.
- ▶ Lūdzam, sazinieties ar klientu apkalpošanas nodaļu (skatiet nodaļu **Apkope**).

Temperatūra nav pietiekami zema.

- Iekārtas durvis nav kārtīgi aizvērtas.
- ▶ Aizveriet iekārtas durvis.
- Nepietiekama ventilācija.
- ▶ Iztīriet ventilācijas režģi.
- Apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta.
- ▶ Risinājums: (skatiet 1.2.)
- Iekārta ir tikusi vērtā vaļā pārāk bieži, vai bijusi atvērta ilgu laiku.
- ▶ Nogaidiet, kamēr iekārta pati sasniegs nepieciešamo temperatūru. Ja tā nenotiek, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru (skatiet sadaļu **Apkope**).
- Iekārtā ir ielikts pārāk liels daudzums pārtikas bez **SuperFrost** funkcijas.
- ▶ Risinājums: (skatiet 5.6.).
- Iekārta atrodas pārāk tuvu pie kāda siltuma avota (plīts, sildītājs utml.).
- ▶ Risinājums: (skatiet nodaļu **Lietošanas uzsākšana**).

Nedeg iekšējais apgaismojums.

- Iekārta nav ieslēgta.
- ▶ Ieslēdziet iekārtu.
- Durvis bijušas atvērtas ilgāk kā 15 minūtes.
- ▶ Iekšējais apgaismojums automātiski izslēdzas, kad durvis palikušas vaļā ilgāk kā 15 minūtes.
- LED apgaismojums ir bojāts vai arī ir bojāts apgaismojuma pārsegs.
- ▶ Nomainiet spuldzi (skatiet sadaļu **Apkope**).

8. Iekārtas ekspluatācijas pārtraukšana

8.1. Iekārtas izslēgšana

- ▶ Turiet nospiestu **On/Off** (iesl./izsl.) pogu 3.att.(1), līdz nodziest ekrāns. Atlaidiet pogu.
- > Nodziest temperatūras ekrāns.

8.2. Iekārtas ekspluatācijas beigšana

- ▶ Iztukšojiet iekārtu.
 - ▶ Izvelciet barošanas spraudni.
 - ▶ Iztīriet iekārtu (skatiet 6.2.).
- ▶ Atstājiet durvis pavērtas, lai novērstu nepatīkamu smaku veidošanos.



9. Iekārtas nodošanas noteikumi

Iekārta satur atkārtoti izmantojamus materiālus, un no tās jāatbrīvojas pienācīgā veidā - to nedrīkst izmest nešķīrotajos saimnieciskajos atkritumos. No iekārtām, kuras vairs nav vajadzīgas, ir jāatbrīvojas profesionālā un pienācīgā veidā saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem un likumiem.



Pirms iekārta tiek nodota vietējā nodošanas punktā, pārlicinieties, ka iekārtas dzesējošās vielas shēma nav bojāta, lai novērstu nekontrolētu dzesējošās vielas, kuru satur shēma, un eļļas noplūdi. (Datus par dzesējošo vielu var atrast uz modeļa plāksnes).

- ▶ Atslēdziet iekārtu.
- ▶ Izņemiet spraudni
- ▶ Nogrieziet savienotājkabelli.